우리말 어휘의 시간을 읽다

온돌

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

화기(火氣)가 방 밑을 통과하여 방 전체를 덥히는 장치. 우리나라의 전통적인 난방 방식이다.

문헌의 첫 기록
17세기

수록 용례
13개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 53자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '온돌'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 화기(火氣)가 방 밑을 통과하여 방 전체를 덥히는 장치. 우리나라의 전통적인 난방 방식이다.

온돌의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

온돌의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
온돌 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	●→	●→	●→	●→
溫突 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 온돌
  17세기18세기19세기20세기미상현재
- 溫突
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

온돌, 溫突

온돌의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘온돌’은 17세기부터 한글로 표기된 ‘온돌’로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘溫突’도 나타난다.

문헌 속의 온돌

전체 용례 13개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 온돌 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
온돌

출처 미상 계축일기 25

용례 01

문헌 용례

독쥬ᄅᆞᆯ 먹여 온돌을 달오고 녀허 좁으고 오니 가ᄉᆞᆷ을 허위여.

현대어 풀이

독주를 먹여서 온돌을 다려 넣어 잠그고 오니 가슴을 허위적거리며.

출처 17세기 후반 숙명신한첩언간 30

용례 02

문헌 용례

든 집이 하 옹식ᄒᆞ여 답답ᄒᆞ니 승회뎐 침방 온돌 ᄒᆞᆫ편의 드리려 ᄒᆞ되.

현대어 풀이

든 집이 매우 옹색하여 답답하니 승회전 침방 온돌 한편에 들이려 하되.

출처 17세기 후반 숙명신한첩언간 45

용례 03

문헌 용례

제 집은 조바 곱곱ᄒᆞ여 그젓씌 대조뎐셔 온돌의 왓ᄂᆞ니라.

현대어 풀이

제 집은 좁아 갑갑하여 그저께 대조전서 온돌에 왔느니라.

18세기 온돌 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

온돌

출처 1746 어제자성편언해 하:15ㄱ

용례 04

문헌 용례

녜 우리 셩죄 계히 반졍ᄒᆞ오신 후에 동위예 온돌 문ᄃᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 보시고.

현대어 풀이

옛날에 우리 성조가 반정하신 후에 동위에 온돌 만든 것을 보시고.

대응 원문

粵昔我聖祖癸亥反正後見銅闡作堗之事有.

출처 1746 어제자성편언해 하:15ㄴ

용례 05

문헌 용례

금듕 모ᄃᆞᆫ 곳의 온돌 문ᄃᆞᆫ 쟤 만ᄒᆞ니.

현대어 풀이

금지된 모든 곳에 온돌 만든 자가 많으니.

대응 원문

禁中諸處作堗者多.

19세기 온돌 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
온돌

출처 1869 규합총서 19ㄴ

용례 06

문헌 용례

조희로 봉ᄒᆞ야 온돌에 두되.

현대어 풀이

종이로 봉해서 온돌에 두되.

출처 1880 한불자전 55

용례 07

문헌 용례

온돌 [溫突].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:221

용례 08

문헌 용례

온돌 [溫突].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 온돌, 溫突 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
온돌, 溫突

출처 1920 동아일보 7월 8일 3면

용례 09

문헌 용례

몬저 거쳐로 말하드라도 우리네의 거쳐는 젼부 온돌이라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1922 동아일보 3월 5일 3면

용례 10

문헌 용례

家庭 燃料 及 溫突 燃料는 煉炭의 需要가 益益 增加함은 可喜할 現象이라 云하겟도다.

현대어 풀이

가정 연료와 온돌 연료에서 연탄의 수요가 더욱 증가함은 기뻐할 현상이라 하겠다.

출처 1923 조선일보 1월 8일 3면

용례 11

문헌 용례

자릐로 우리들의 들어 잇는 쥬틱에는 온돌(溫突)을 만들어 한긔를 방어하고 쏘한 건강을 보젼하야 오는 습관을 일우게 된지라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 온돌 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

온돌

출처 미상 서궁일기 19ㄱ

용례 12

문헌 용례

제 복심 의원 보내여 쥬찬 가져 가셔 다 잡고 독쥬를 먹여 온돌을 달오고 녀허 ᄌᆞᄆᆞ고 오니.

현대어 풀이

제 복심의 의원을 보내어 주찬을 가져가서 다 잡고 독주를 먹여 온돌을 달구고 넣어 (문을) 잠그고 오니.

출처 미상 계축일기 상:25ㄱ

용례 13

문헌 용례

제 심복 의원 보내여 쥬찬을 가져다가 다 잡고 독쥬를 먹여 온돌을 달오고 녀허 ᄌᆞᆷ으고 오니.

현대어 풀이

제 심복의 의원을 보내어 주찬을 가져가서 다 잡고 독주를 먹여 온돌을 달구고 넣어 (문을) 잠그고 오니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.

- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

온돌의 보충 설명

온돌은 열을 이용하여 바닥을 데우고 그 열기로 방 안 공기를 데우는, 우리나라 고유의 난방 방식이다. 중국 북부 지역에 캉[坑]이 있지만 일부 공간의 바닥을 데우는 방식이어서 다르다. 철기 시대부터 온돌의 형태가 보이지만 고려 후기에 온돌 구조가 완성된 것으로 보고 있다. 따라서 이때 이미 이 구조를 일컫는 말이 있었을 것이나 전해지지 않아 알 수 없다. 다만, '온돌'에 대응하는 고유어로 '구들'이 있다. '구들'은 ≪구급간이방언해≫(1489), ≪훈몽자회≫(1527), ≪번역박통사≫(16세기초) 등에서 '구들ㅎ', '구들', '구돌', '구돌' 등 다양한 형태로 보인다. 이들 자료에서 한자 '突(돌), 항(炕)'을 모두 '구들'로 새김하였다. '구들'은 때로는 '구돌'로 나타나기도 한다. 이것을 어느 시기부터 한자어로 '온돌(溫突)'로 표기하기 시작한 것으로 보인다. '온석(溫石)'이라고 하지 않고 '온돌'로 이해한 점에서 '온돌'의 '돌'이 고유어 '돌'에 대한 음차 한자 '돌(突)'일 가능성이 있다.##'온돌'이라는 한글 표기는 17세기부터 나타나지만 ≪조선왕조실록≫에서 그보다 앞서 '溫堗', '溫突' 등이 나오는 것을 보면 '온돌'이 쓰이기 시작한 것은 17세기보다 훨씬 앞으로 거슬러 올라갈 듯하다. ≪조선왕조실록≫에서 '온돌'을 가리키는 단어로 '烟堗(연돌)', '난돌(煖堗)', '난돌(暖堗)'과 같은 표기도 확인된다.

온돌 관련 낱말

- 
  구들명사불을 때면 방바닥 전체가 따뜻해지는 한국 전통의 난방 장치.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

온돌의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 송기호 2019 《한국 온돌의 역사》 서울대학교출판부

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 온돌의 뜻과 역사

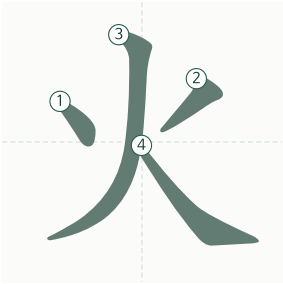
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

火 뜻·음 불 화

총 4획 · 부수 火



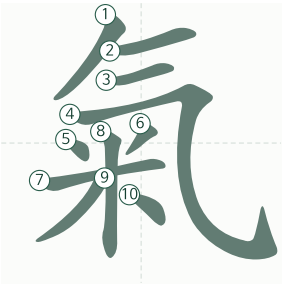


hanja.wordrow.kr/한자/火/

氣 뜻·음 기운 기

총 10획 · 부수 气



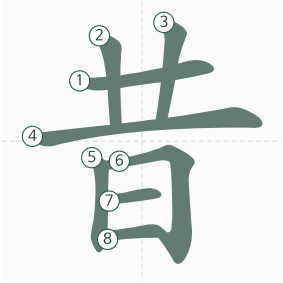


hanja.wordrow.kr/한자/氣/

昔 뜻·음 예[古] 석

총 8획 · 부수 日



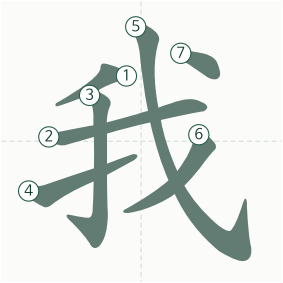


hanja.wordrow.kr/한자/昔/

我 뜻·음 나 아

총 7획 · 부수 戈



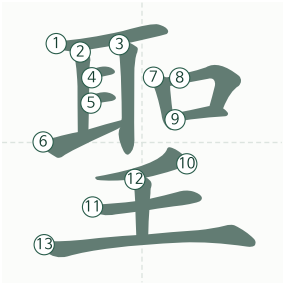


hanja.wordrow.kr/한자/我/

聖 뜻·음 성인 성

총 13획 · 부수 耳



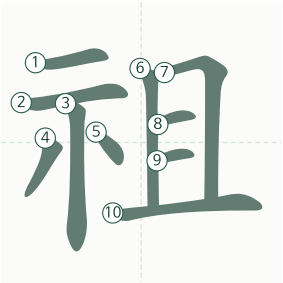


hanja.wordrow.kr/한자/聖/

祖 뜻·음 할아비 조

총 10획 · 부수 示





hanja.wordrow.kr/한자/祖/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 9 · 53자

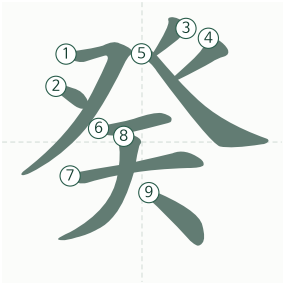
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

癸

뜻·음 북방·천간 계

총 9획 · 부수 癶





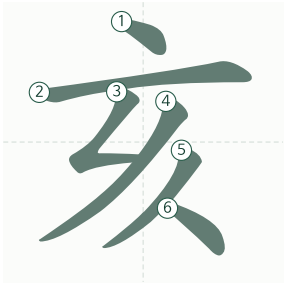
hanja.wordrow.kr/한자/癸/

亥

뜻·음 돼지 해

총 6획 · 부수 亠





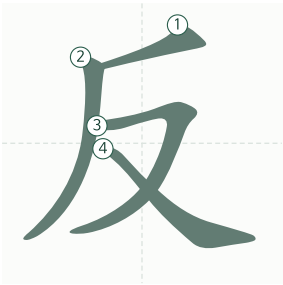
hanja.wordrow.kr/한자/亥/

反

뜻·음 돌이킬·돌아올 반

총 4획 · 부수 又





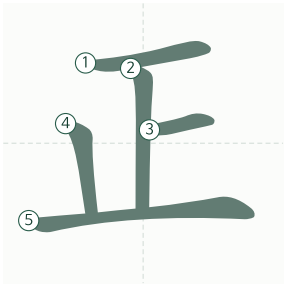
hanja.wordrow.kr/한자/反/

正

뜻·음 바를 정

총 5획 · 부수 止





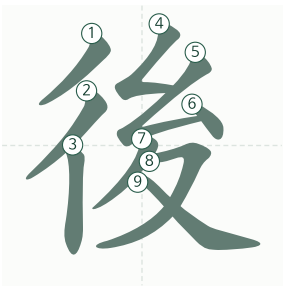
hanja.wordrow.kr/한자/正/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





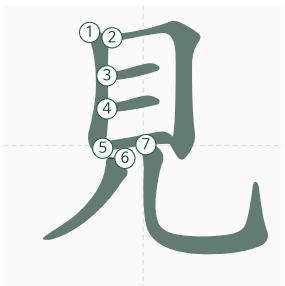
hanja.wordrow.kr/한자/後/

見

뜻·음 볼 견 / 뵈올 현

총 7획 · 부수 見





hanja.wordrow.kr/한자/見/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

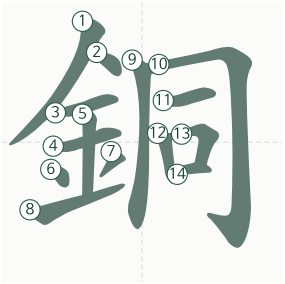
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

銅

뜻·음 구리 동

총 14획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/銅/

闡

뜻·음 대궐안작은문 위

총 17획 · 부수 門





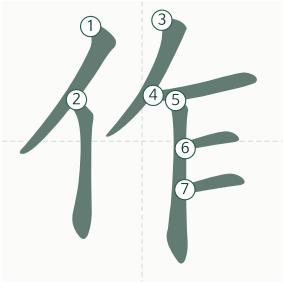
hanja.wordrow.kr/한자/闡/

作

뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人





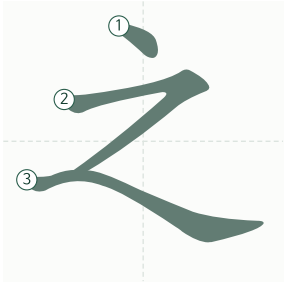
hanja.wordrow.kr/한자/作/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

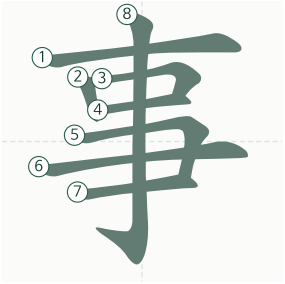
hanja.wordrow.kr/한자/之/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





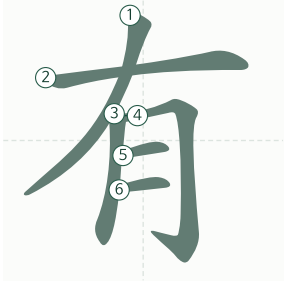
hanja.wordrow.kr/한자/事/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/有/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 53자

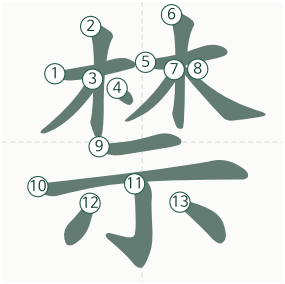
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

禁

뜻·음 금할 금

총 13획 · 부수 示





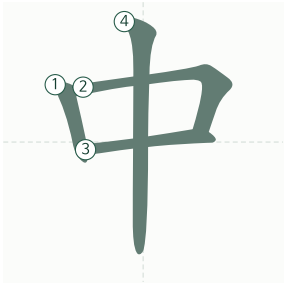
hanja.wordrow.kr/한자/禁/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





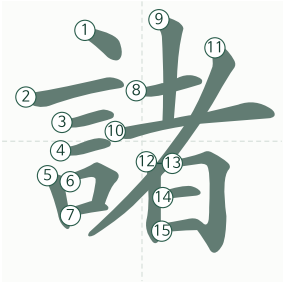
hanja.wordrow.kr/한자/中/

諸

뜻·음 모두 제

총 16획 · 부수 言





사전 16획 · 획순 그림 15획

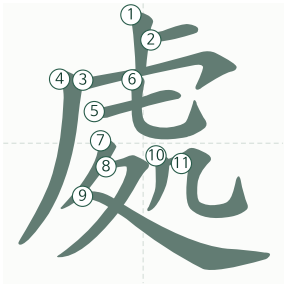
hanja.wordrow.kr/한자/諸/

處

뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍





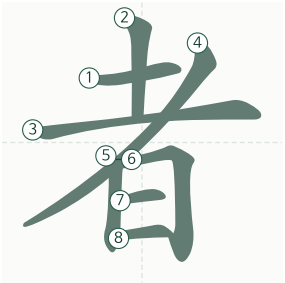
hanja.wordrow.kr/한자/處/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

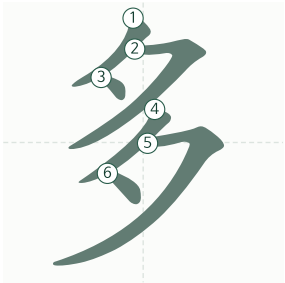
hanja.wordrow.kr/한자/者/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





hanja.wordrow.kr/한자/多/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

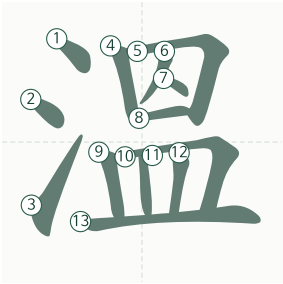
5 / 9 · 53자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

溫 뜻·음 따뜻할 온

총 13획 · 부수 水



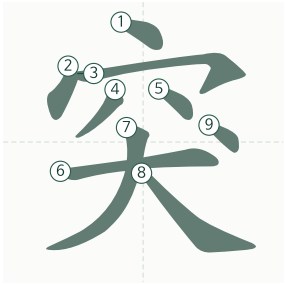


hanja.wordrow.kr/한자/溫/

突 뜻·음 갑자기 돌

총 9획 · 부수 穴



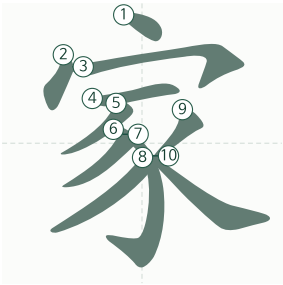


hanja.wordrow.kr/한자/突/

家 뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/家/

庭 뜻·음 뜰 정

총 10획 · 부수 广



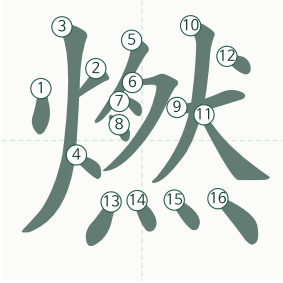


hanja.wordrow.kr/한자/庭/

燃 뜻·음 탈 연

총 16획 · 부수 火



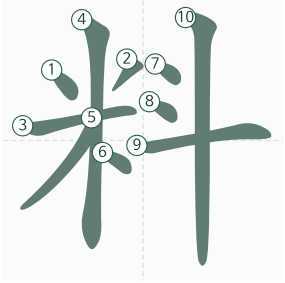


hanja.wordrow.kr/한자/燃/

料 뜻·음 헤아릴 료

총 10획 · 부수 斗





hanja.wordrow.kr/한자/料/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 53자

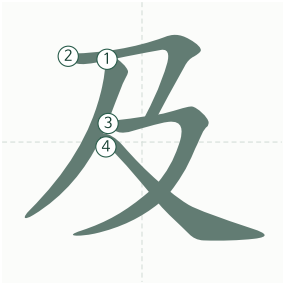
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





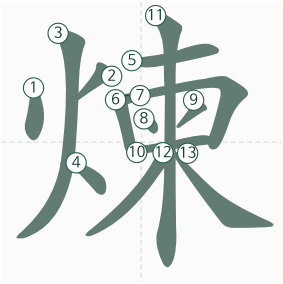
hanja.wordrow.kr/한자/及/

煉

뜻·음 달굴 련

총 13획 · 부수 火





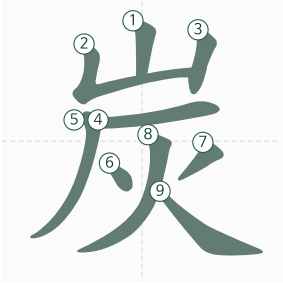
hanja.wordrow.kr/한자/煉/

炭

뜻·음 숯 탄

총 9획 · 부수 火





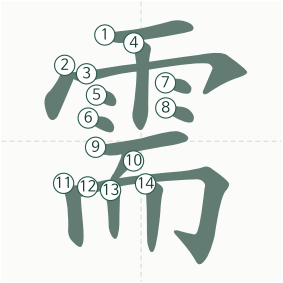
hanja.wordrow.kr/한자/炭/

需

뜻·음 쓰일·쓸 수

총 14획 · 부수 雨





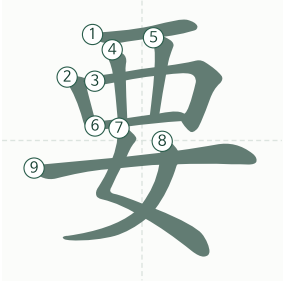
hanja.wordrow.kr/한자/需/

要

뜻·음 요긴할 요

총 9획 · 부수 襾





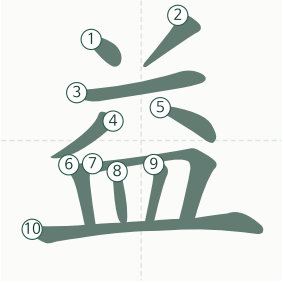
hanja.wordrow.kr/한자/要/

益

뜻·음 더할 익

총 10획 · 부수 皿





hanja.wordrow.kr/한자/益/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 53자

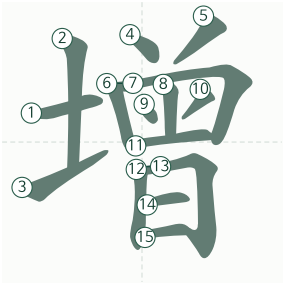
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

增

뜻·음 더할 증

총 15획 · 부수 土





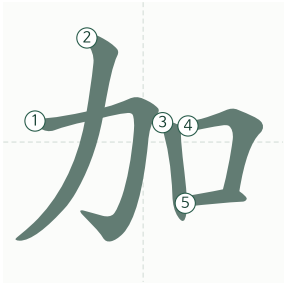
hanja.wordrow.kr/한자/增/

加

뜻·음 더할 가

총 5획 · 부수 力





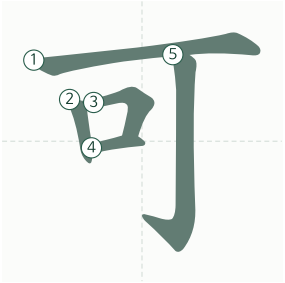
hanja.wordrow.kr/한자/加/

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口





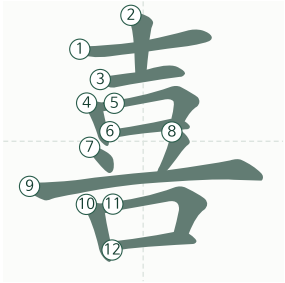
hanja.wordrow.kr/한자/可/

喜

뜻·음 기쁠 희

총 12획 · 부수 口





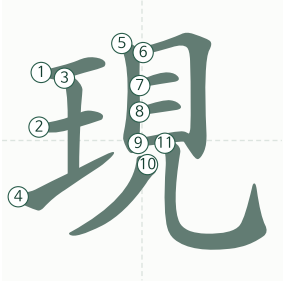
hanja.wordrow.kr/한자/喜/

現

뜻·음 나타날 현

총 11획 · 부수 玉



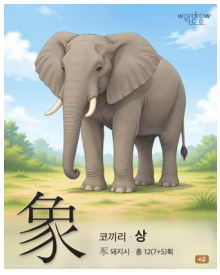


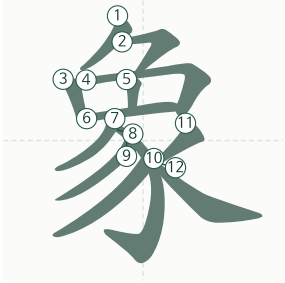
hanja.wordrow.kr/한자/現/

象

뜻·음 코끼리 상

총 12획 · 부수 豕





hanja.wordrow.kr/한자/象/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 53자

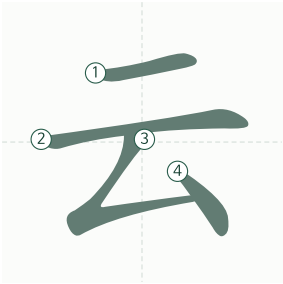
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

云

뜻·음 이를 운

총 4획 · 부수 二





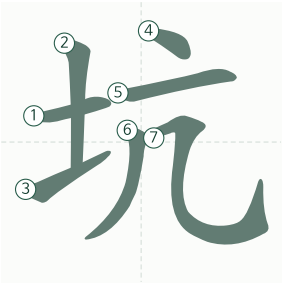
hanja.wordrow.kr/한자/云/

坑

뜻·음 구덩이 갱

총 7획 · 부수 土





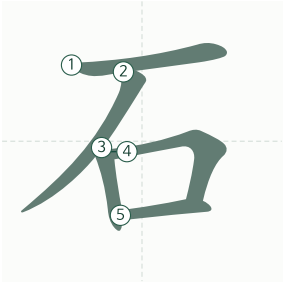
hanja.wordrow.kr/한자/坑/

石

뜻·음 돌 석

총 5획 · 부수 石





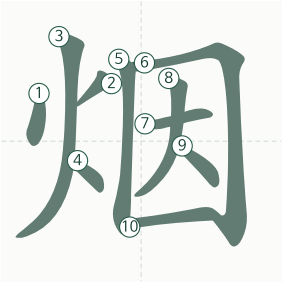
hanja.wordrow.kr/한자/石/

烟

뜻·음 연기 [煙] 연

총 10획 · 부수 火





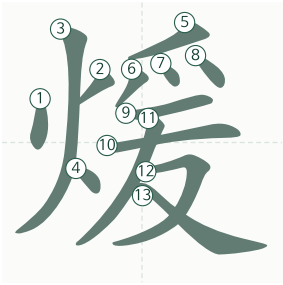
hanja.wordrow.kr/한자/烟/

煖

뜻·음 더울 난

총 13획 · 부수 火





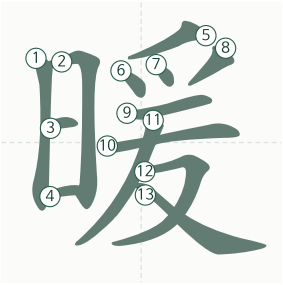
hanja.wordrow.kr/한자/煖/

暖

뜻·음 따뜻할 난

총 13획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/暖/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

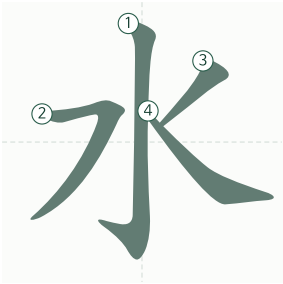
9 / 9 · 53자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

水 뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水



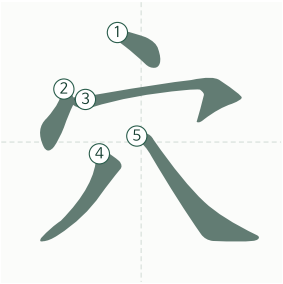


hanja.wordrow.kr/한자/水/

穴 뜻·음 굴 혈

총 5획 · 부수 穴



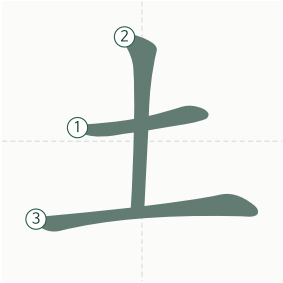


hanja.wordrow.kr/한자/穴/

土 뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土

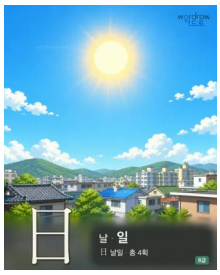


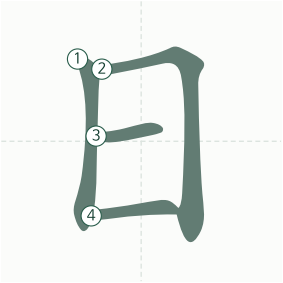


hanja.wordrow.kr/한자/土/

日 뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日



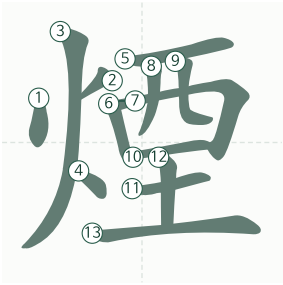


hanja.wordrow.kr/한자/日/

煙 뜻·음 연기 연

총 13획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/煙/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 粵 · 塏 · 炕 · 气.